

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 80 (1954)
Heft: 8

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

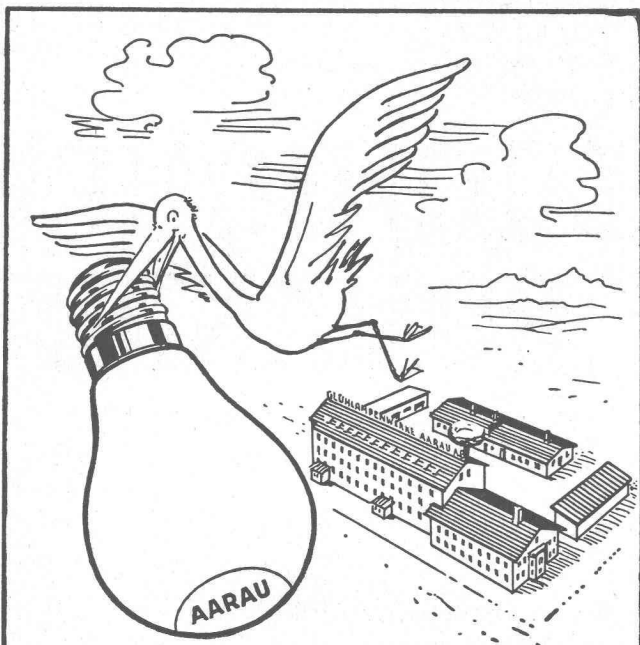


SOMMAIRE

MÉTHODE GÉNÉRALE DE CALCUL DES TENSIONS MÉCANIQUES
ET THERMIQUES DANS LES DISQUES DE PROFIL QUELCONQUE
— INSTALLATIONS DE SÉCURITÉ ET DE SIGNALISATION DE LA
GARE AUX MARCHANDISES DE LAUSANNE-SÉBEILLON — LES
CONGRÈS — NÉCROLOGIE — BIBLIOGRAPHIE — AVIS A NOS
ABONNÉS — SERVICE DE PLACEMENT — DOCUMENTATION
GÉNÉRALE — DOCUMENTATION DU BATIMENT — NOUVEAUTÉS,
INFORMATIONS DIVERSES



Excavateur BUCYRUS-ERIE 54 B à commande électrique Ward Leonard 1900 1 avec camion-basculeur
MACK LR 7,5 - 10 m³, 275 CV, sur le chantier de la Grande Dixence.
Vente exclusive pour la Suisse : Robert Aebi & Cie S. A., Uraniatr. 31, Zurich.



**Elle apporte
un enfant sans soucis!**

USINES DE LAMPES ÉLECTRIQUES AARAU S.A. AARAU

Société Suisse des Explosifs

Usine et siège à **GAMSEN** près Brigue (Valais)

Explosifs de sûreté :

GAMSITE

et SIMPLONITE

Dynamites à tous dosages

Dynamite „Antigel“

Mèches et Détonateurs

Tous accessoires pour le tir des Mines

Nitropentaérythrite Cordeau détonant

Télégrammes : „Explosifs-Brigue“

Téléphone : Bureaux (028) 3 11 81 Brigue

Usines (028) 3 11 82 »

GIOVANOLA FRÈRES S.A. MONTHEY

ateliers de constructions métalliques et mécaniques



**PONT - CHARPENTES - CONDUITES FORCÉES - CHAUDRONNERIE - APPAREILS POUR L'INDUSTRIE
CHIMIQUE - TÉLÉ-SIÈGES ET TÉLÉ-SKIS**

Travaux publics

Revêtements de chaussée

Voies de chemins de fer industrielles

Revêtements de sols en béton spécial et pavages en bois

WALO BERTSCHINGER & C^{ie} S.A.

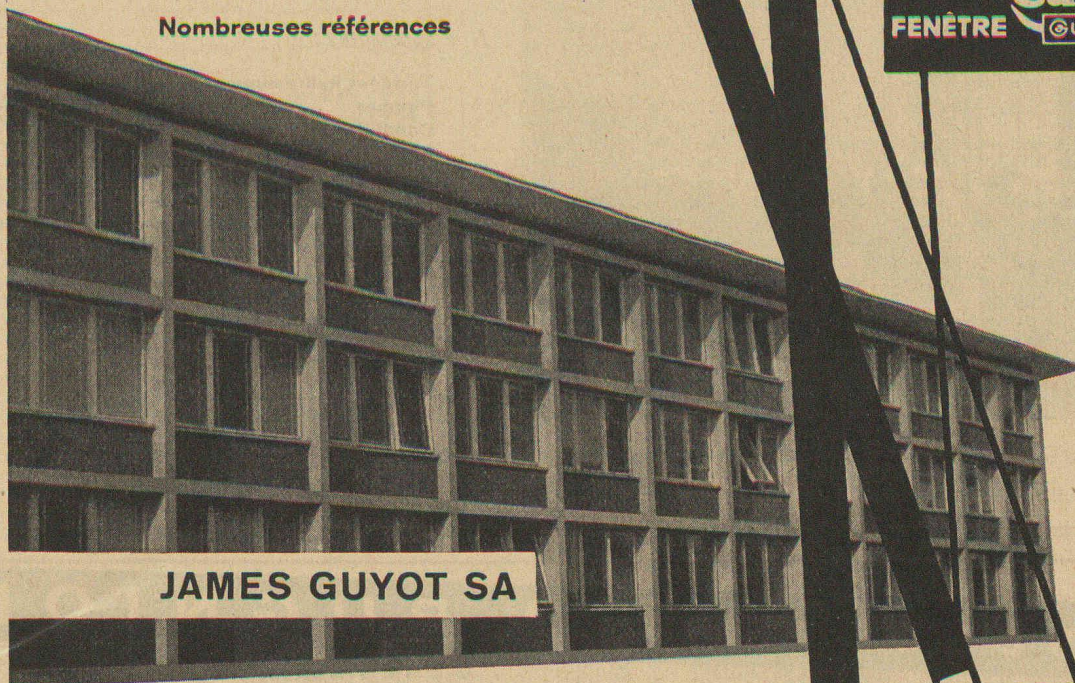
LAUSANNE

Avenue de Tivoli 2

Tél. 23 35 18

Lumière maximum
Aération rationnelle
Store protégé entre les verres
Nettoyage simplifié
Nombreuses références

Suisse allemande: ERNST GOHNER AG ZÜRICH



Carda
FENÊTRE GUYOT

JAMES GUYOT SA

Ecole primaire
de Renens

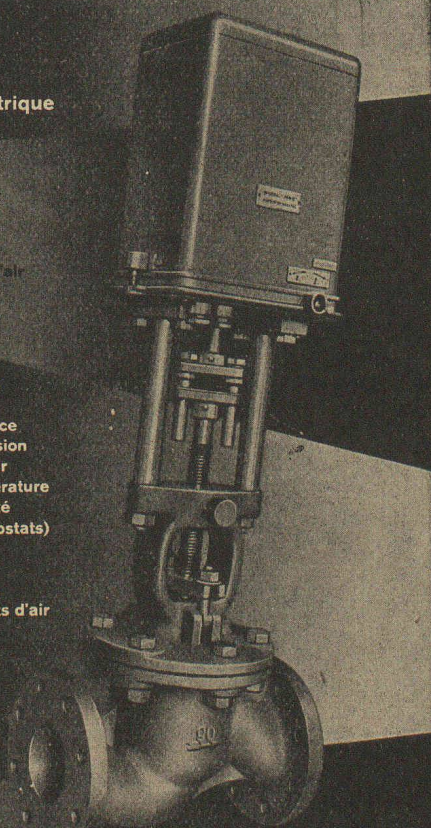
F. Gilliard, Arch.

La Tour de Peilz, 021/55185

Commande
automatique électrique

d'installations
de chauffage
de ventilation
frigorifiques
de conditionnement d'air
de pompes

par Interrupteurs horaires
Horloges à contacts
Interrupteurs à distance
Interrupteurs de pression
Interrupteurs à flotteur
Régulateurs de température
Régulateurs d'humidité
(humidostats)
Vannes motorisées
Vannes à électro
Commandes motrices
de clapets d'air



Demandez nos catalogues

SAUTER

Fabrique d'Appareils Electriques Fr. Sauter S. A. à Bâle



Les burins de tour
garantissent un rendement
supérieur constant

Faites confiance au spécialiste et à son
expérience de plusieurs décades

EDOUARD IFANGER, USTER Tél. (051) 96 92 60



5 compresseurs «ROTASCO» pour la réfrigération
les entrepôts frigorifiques

ESCHER WYSS ZURICH

Nos spécialités :

Turbines hydrauliques
Pompes
Conduites forcées
Hélices marines à pas variable
Turbines à vapeur
Chaudières à vapeur et réservoirs
Turbo-compresseurs et ventilateurs à hélice
Installations d'évaporation
Pompes à chaleur
Machines frigorifiques
Essoreuses pour l'industrie
Produits de fonderie

Représentant à Lausanne :

J. MAYENFISCH, Ing. EPZ, 6 av. Druey

BREVETS D'INVENTION

Physicien diplômé de l'Ecole Polytechnique fédérale
Ancien élève de l'Ecole supérieure d'Electricité à Paris
Ancien expert à l'Office fédéral de la Propriété intellectuelle

A. BUGNION

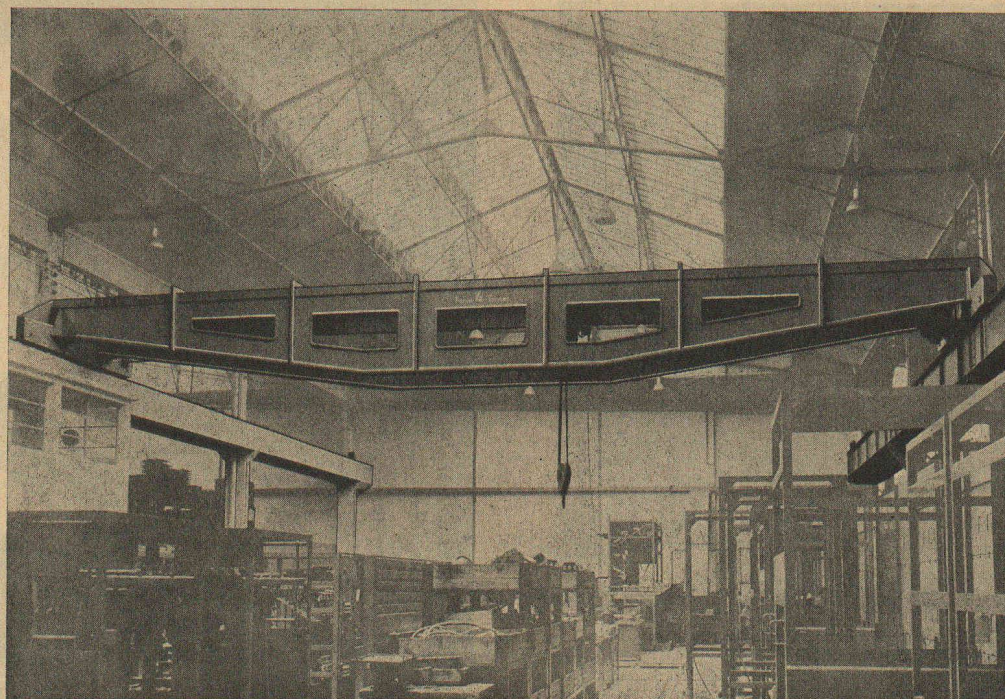
GENÈVE 20, rue de la Cité

LAUSANNE 36, rue du Petit-Chêne

Jour de réception : jeudi après-midi

LA CHAUX-DE-FONDS 66, rue Léopold-Robert

Jour de réception : mardi après-midi



PONT ROULANT type RÉEL breveté (licence Ferrand & Frantz, Lyon) très esthétique
Construction exclusive pour la Suisse par

ZWAHLEN & MAYR S.A.

CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES
LAUSANNE

L'Exposition permanente de la Construction

vous renseigne sur les nouveautés dans la construction

ENTRÉE LIBRE

150 EXPOSANTS

LAUSANNE, Place de la Gare 12 — Tél. 23 79 29

IMPRIMERIE LA CONCORDE

LAUSANNE

Terreaux 29-31

Téléphone 23 92 95

Impressions commerciales et artistiques.
Tirages en couleurs, Illustrations, Labeurs,
Journaux, volumes, brochures, catalogues
Circulaires. - Enveloppes. - Programmes.
Cartes de visite et d'adresse, Obligations,
Faire-part, Registres. - Algèbre, Musique.

ASCENSEURS

MONTE-CHARGE / MONTE-PLATS

MOTEURS ÉLECTRIQUES

EN TOUS GENRES

ASCENSEURS ET MOTEURS

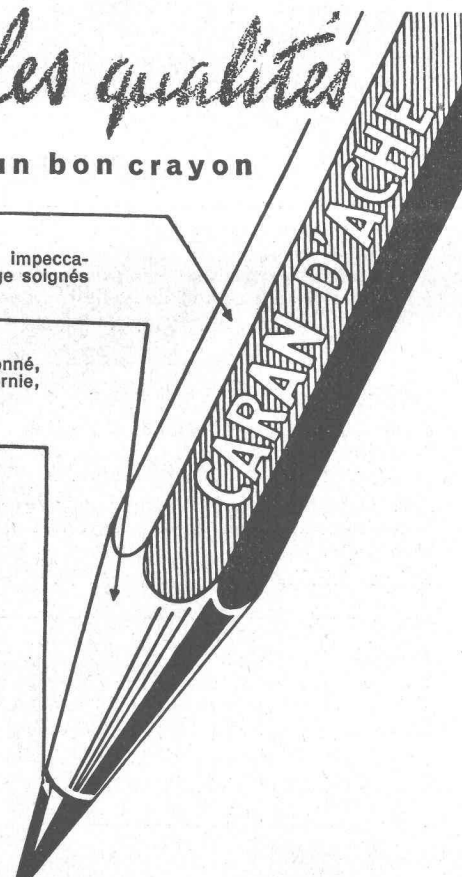
« **SCHINDLER** »

HAUBRUGE & Cie — LAUSANNE

Rue J.-J. Cart 8 — Tél. 26 44 67

Voici les qualités

à exiger d'un bon crayon



1 Présentation extérieure impeccable, vernis et marquage soignés

2 Bois de cèdre sélectionné, de Virginie ou de Californie, facile à tailler.

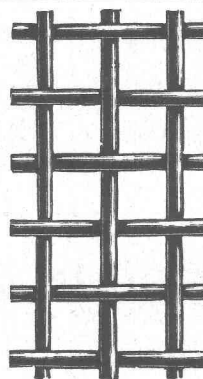
3 Mine onctueuse et résistante ne rayant pas le papier et ne « charbonnant » pas.

Trait régulier, couvrant bien le papier et permettant des copies héliographiques très nettes.

Graduation d'une régularité parfaite et scientifiquement contrôlée.

Usure minime.

CARAN D'ACHE



Tamis vibrants

en acier à ressort
pour vibrateurs

Toiles métalliques

en bronze phosphoreux, laiton,
acier inoxydable, monel, nickel,
acier cru, galvanisé, étamé, etc.

Tôles perforées

G. Bopp & Co.

Fabrique pour toiles métalliques
Bachmannweg 20 **ZÜRICH 46**
Tél. (051) 48 26 48

BREVETS D'INVENTION
MARQUES - MODÈLES - EXPERTISES
TRADUCTIONS

EDMOND LAUBER

Ingénieur diplômé de l'Ecole Polytechnique Fédérale

Ancien ingénieur chef-construteur de la
Société Alsacienne de Constructions Mécaniques, à Belfort

Ex-professeur au Technicum du Locle

Membre de la Société Suisse de Chronométrie
et de la Société Chronométrique de France

RENDEZ-VOUS SUR PLACE

Av. Marc-Monnier 9 **GENÈVE** Tél. (022) 531 88

C A R A N D' A C H E

La BANQUE CANTONALE VAUDOISE

à Lausanne

26 AGENCES ET 2 SOUS-AGENCES DANS LE CANTON — AGENCE A LAUSANNE : PLACE BEL-AIR
met ses services à la disposition de MM. les entrepreneurs, artisans et commerçants

PRETS DE CAPITAUX, CRÉDITS DE CONSTRUCTION

DOCUMENTATION DU BATIMENT

CENTRE NATIONAL SUISSE / BIBLIOTHÈQUE NATIONALE SUISSE, BERNE

725.132

Henning, H., arch. : Hôtel de ville de Darmstadt. (*Stadt-
haus für Darmstadt.*) 6 fig., Schweiz. Tech. Z. 50 (1953) 39,
24 septembre, p. 633-635.

Architecture moderne au milieu de bâtiments historiques.
Plan dans la forme d'un Y.

Suisse, E.P.F., Zurich, 1953, N° 249.

725.91 (73)

Nowicki, M. ; Deitrick, W., arch. : Pavillon de foire à Raleigh
(U.S.A.). 4 fig., Schweiz. Tech. Z. 50 (1953) 37, 10 septembre,
p. 603-604.

L'ouvrage, destiné aux concours agricoles et expositions de
bétail, se compose essentiellement de deux arcs parab-
oliques soutenus par des colonnes verticales dont l'ensemble
forme les façades. Entre les arcs sont tendus des câbles sup-
portant une couverture en tôle ondulée et amiante.

Suisse, E.P.F., Zurich, 1953, N° 250.

621.311.21 (494.55)

Kaech, W. H. : Usines électriques de la Maggia S.A. (*Die
Maggia-Kraftwerke.*) 9 fig., Schweiz. Tech. Z. 50 (1953) 35,
27 août, p. 555-561.

Description des travaux de la première étape. Barrages,
construction des galeries, la centrale de Verbano.

Suisse, E.P.F., Zurich, 1953, N° 251.

727.1 (494.34)

Concours pour une école primaire à « Untermos », Zurich-
Altstetten. (*Wettbewerb für ein Primarschulhaus im Unter-
mos in Zürich-Altstetten.*) Avec fig., Schweiz. Bauztg. 71
(1953) 32, 8 août, p. 459-466.

Douze salles d'école prévues chacune pour 42 élèves. Deux
salles pour classes d'ouvrages à l'aiguille. Salles de chant,
des instituteurs et des conférences.

Suisse, E.P.F., Zurich, 1953, N° 252.

726.5 (494.32)

Concours pour église protestante avec salle de paroisse et cure
à Bellach, Soleure. (*Wettbewerb für eine prot. Kirche mit
Gemeindesaal und Pfarrhaus in Bellach.*) Avec fig., Schweiz.
Bauztg. 71 (1953) 34, 22 août, p. 487-492.

Programme du concours : Nef pour 300 personnes, place
pour l'orgue et chœur, clocher, salle de paroisse pour 100 per-
sonnes divisible en deux locaux.

Suisse, E.P.F., Zurich, 1953, N° 253.

656.71 (494.34)

L'aéroport Zurich-Kloten. (*Der Flughafen Zürich-Kloten.*)
Avec fig., Schweiz. Bauztg. 71 (1953) 35, 29 août, p. 497-
520 (= Numéro spécial).

Description générale du projet, des travaux de terrassement
et des bâtiments. Plans, coupes, détails architectoniques.

Suisse, E.P.F., Zurich, 1953, N° 254.

624.138.24

Maag, E. ; Brun, A. : Le procédé d'injection dans la con-
struction. «Expériences faites dans l'utilisation d'injection de
ciment et de ciment colloïdal.» (*Injektionsverfahren als Bau-
methode. «Erfahrungen mit Zement- und Kolloidzement-Injek-
tionen».*) 7 fig., Schweiz. Bauztg. 71 (1953) 37, 12 septembre,
p. 533-536.

Aperçu sur les possibilités techniques de l'injection. Résul-
tats à l'égard de la consolidation et de la compacité des sols.

Suisse, E.P.F., Zurich, 1953, N° 255.

621.311.21 (494.55)

Kaech, A. : L'étape première de la construction des usines
électriques de la Maggia S. A. (*Über den Stand der Arbeiten
bei der ersten Bauphase der Maggia-Kraftwerke.*) 22 fig.,
Schweiz. Bauztg. 71 (1953) 39, 26 septembre, p. 562-569.

Description des travaux. Barrages, construction des gale-
ries, la centrale de Verbano.

Suisse, E.P.F., Zurich, 1953, N° 256.

727 (494.231.1)

Concours d'idées pour un centre culturel à Bâle. (*Ideen-
wettbewerb für die Gestaltung eines Kulturzentrums in Basel.*)
Avec fig., Schweiz. Bauztg. 71 (1953) 43, 24 octobre, p. 635-
639.

Salle d'opéra, théâtre, galerie d'arts, maison de commerce,
pare pour voitures.

Suisse, E.P.F., Zurich, 1953, N° 257.

726.934 (494.34)

Messerer, E., arch. : Maison de paroisse à Zurich-Oerlikon.
(*Kirchgemeindehaus in Zürich-Oerlikon.*) Avec fig., Schweiz.
Bauztg. 71 (1953) 29, 18 juillet, p. 419-422.

Grande salle, foyer, vestiaire, 3 salles d'école, salle de
séances, 3 salles pour la jeunesse, atelier pour travaux
d'amateurs, 2 bureaux, appartement de 4 pièces.

Suisse, E.P.F., Zurich, 1953, N° 258.

624.9 : 669.7 (494.34)

Müller, E., arch. : L'aéroport intercontinental de Zurich.
Constructions en métal léger de l'aérogare. (*Der Interkonti-
nental-Flughafen Zürich. Leichtmetall-Konstruktionen beim
neuen Aufnahmegebäude.*) Avec fig., Aluminium Suisse 3
(1950) 1-2, janvier et mars, p. 28-31 et 57-61.

Paroi vitrée du hall des voyageurs. Plafond vitré du grand
hall des voyageurs. Cabine de la tour de contrôle. Avant-toit
de l'entrée principale.

Suisse, E.P.F., Zurich, 1953, N° 259.

691.3

Humm, W. : Nouvelles normes suisses pour les liants, 1953.
(*Neue schweizerische Bindemittelnormen, 1953.*) 4 fig., Bull.
du ciment 21 (1953) 14, février, p. 1-8.

But, signification et portée des différentes prescriptions.
Modifications par rapport aux exigences antérieures. Compa-
raison entre anciennes et nouvelles normes.

Suisse, E.P.F., Zurich, 1953, N° 260.

666.987

La construction en béton préfabriqué. (*Bauen mit vor-
fabrizierten Betonelementen.*) Avec fig., Bull. du ciment 20
(1952) 11-12, novembre, décembre.

Avantages techniques. Applications : emploi de planches en
béton comme éléments porteurs, toitures, garages, hangars,
serres, etc.

Suisse, E.P.F., Zurich, 1953, N° 261.

697.353

Frenger, G. : Le chauffage par plafond rayonnant, système
Zent-Frenger. (*Die Zent-Frenger-Strahlungsheizdecke.*) 7 fig.,
Schweiz. Bauztg. 71 (1953) 30, 25 juillet, p. 435-438.

Principe et détails de réalisation. Résultats obtenus.

Suisse, E.P.F., Zurich, 1953, N° 262.

624.94

Rossetti, E. : Constructions métalliques légères en tôle liée.
10 fig., Stahlbau-Bericht 8 (1953) 21, septembre, p. 1-11.

Considérations générales. Fabrication et caractéristiques des
profilés. Normes d'utilisation. Description de quelques réali-
sations.

Suisse, E.P.F., Zurich, 1953, N° 263.

624.9 : 669.71

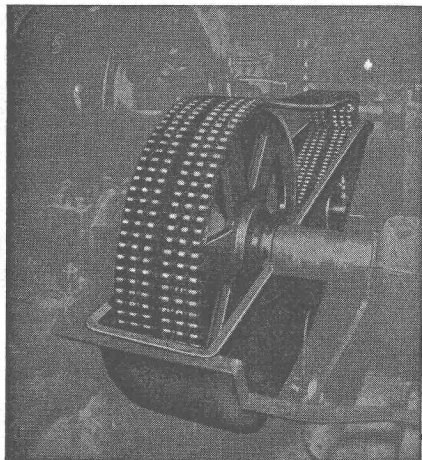
Cosandey, M. : Les constructions en aluminium. 12 fig.,
Stahlbau-Bericht 8 (1953) 18, juin, p. 1-14.

Considérations générales. Renseignements sur la première
charpente en aluminium exécutée en Suisse : couverture
d'une salle de cinéma.

Suisse, E.P.F., Zurich, 1953, N° 264.

Les transmissions **RENOLD**

complètes et normalisées



Durabilité - Sécurité - Marche souple

Entr'axes rapprochés - Largeurs minimales - Rendement élevé

En stock chez:

W. EMIL KUNZ - ZURICH 27

Gotthardstr. 21 - Tél. (051) 25 29 10



Produits réfractaires

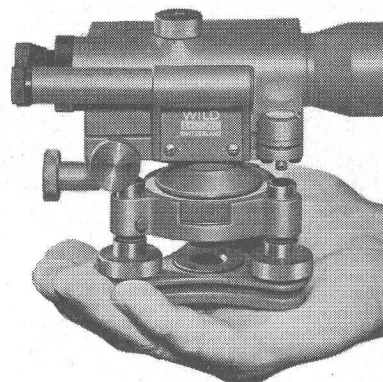
Chamotte
Corindon
Carbure de silice
Briques anti-acides
Briques isolantes
Ciments réfractaires

Carreaux en grès cérame
en diverses couleurs

TONWERK LAUSEN AG

WILD

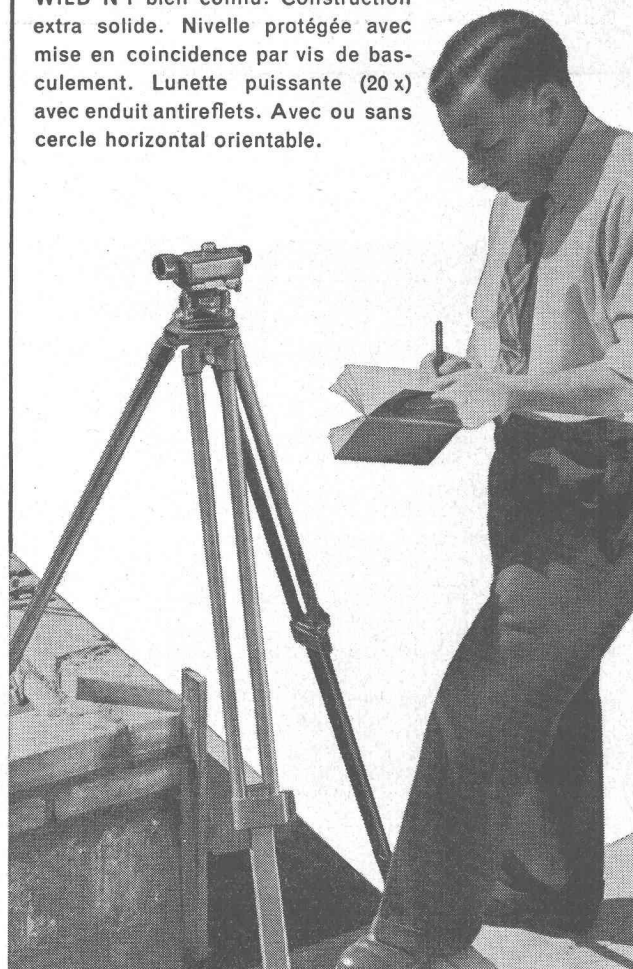
HEERBRUGG



N 10

Le petit niveau idéal pour le chantier

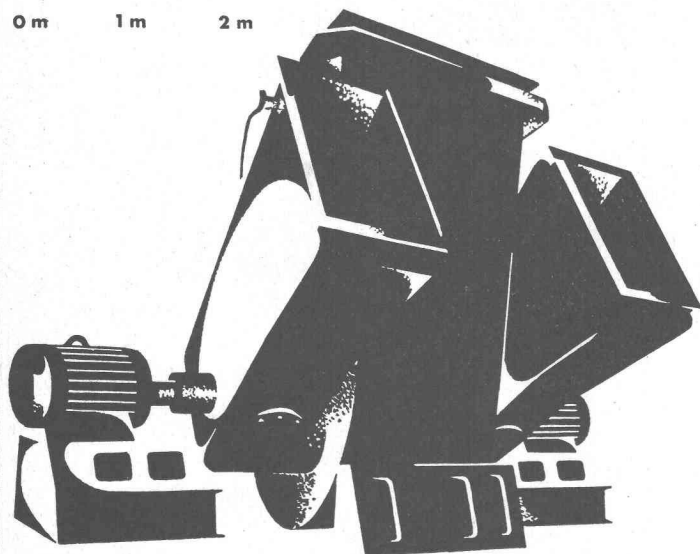
Une construction encore plus poussée, basant sur le niveau de chantier WILD N 1 bien connu. Construction extra solide. Nivelles protégées avec mise en coincidence par vis de basculement. Lunette puissante (20 x) avec enduit antireflets. Avec ou sans cercle horizontal orientable.



SULZER

Ventilateurs Sulzer pour tous usages

0 m 1 m 2 m



Ventilateur de tirage induit pour une installation de chaudières,
 $Q = 70 \text{ m}^3/\text{s}$; $p = 278 \text{ mm eau}$

Pour: Évacuation de buées, Installations d'aération,
 Chauffages, Séchoirs, Humidification d'air,
 Installations frigorifiques

Pour soufflage sous grille
 ou installations de tirage induit, etc.

Pour ventilation de galeries, tunnels, mines, etc.

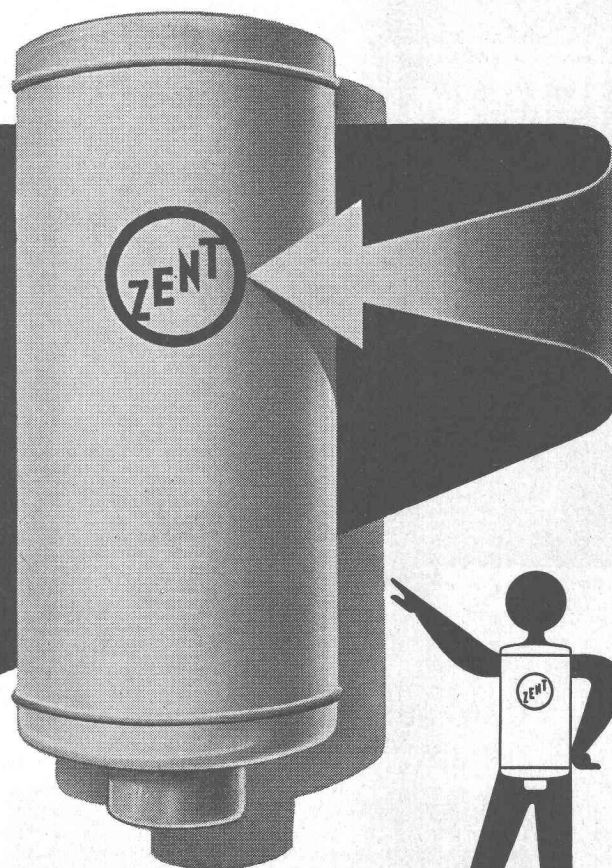
**Pour soufflage de cubilots, feux de forge, gazogènes,
 brûleurs à gaz ou à mazout, fours à creuset, etc.**

Toutes grandeurs fabriquées en série,
 livrables du stock.

Sulzer Frères, Société Anonyme, Winterthur/Suisse
Bureau de Lausanne: Petit-Chêne 11,
Téléphone 234169

73654

Si l'on fait des comparaisons de qualité et de poids, les chauffe-eau ZENT se classent parmi les meilleurs produits suisses. Ils ne sont pas plus chers que les autres chauffe-eau, malgré tous leurs avantages, résultat d'une longue expérience de plus d'un quart de siècle.



ZENT S.A. BERNE